Version Française

KICKER

Comp Subwoofer Enclosure

Version Française
Manuel du caisson de graves Comp
Manuel d'utilisation

Owner's Manual
DC12, DC10, TC10

KICKER®

Manuel du caisson de graves Comp

Modèles : DC12 / DC10 / TC10

Attention :

Notez ci-dessous les renseignements relatifs à votre achat. Nous vous conseillons de conserver le ticket de caisse agrafé à ce manuel.

Pour faire réparer ce haut-parleur pendant la période de garantie, vous devez fournir ces renseignements et l'original du ticket de caisse à Kicker pour valider votre garantie.

CONSERVEZ TOUJOURS LE TICKET DE CAISSE !

Félicitations !

Vous avez acheté l'un des systèmes de caissons de graves les plus avancés techniquement parmi les produits audio pour véhicules. Le caisson Comp, conçu par le bureau d'études des haut-parleurs KICKER au palmarès éloquent, a été testé à l'occasion de concours internationaux dans le domaine audio. En outre, sa fiabilité et sa capacité à fournir une puissance sonore exceptionnelle dans les extrêmes graves a été démontrée sur le terrain.

C'est votre **« carburant pour vivre plein pot »!**

Revendeur agréé Kicker : _____

Date d'achat : _____

Numéro de modèle du caisson : _____

Numéro de série du caisson : _____

Caractéristiques

- **Vacuum Formed Polymineral Cone avec ISD™ (Inverted Structural Dome)** composite très performant qui demeure rigide et minimise la déformation du cône ainsi que la distorsion harmonique. Le Comp cône est constitué d'un matériau monobloc aluminisé par évaporation sous vide qui se déplace comme un piston de faible poids en associant puissance et précision.

- **Renfort arrière de cône** intégré dans le Comp cône avec soudure périmétrique à contact continu, offrant un niveau incomparable de solidité et de résistance à la déformation sous pression.

- **Suspension double cousue** ajoutant une fixation mécanique aux colles chimiques. Cette combinaison prévient la séparation du cône et de la suspension dans les conditions les plus rigoureuses.

- **Optimisé épinglé bordure Polyfoam** permettant une course accrue du cône avec davantage d'extrêmes graves et un niveau sonore plus élevé.

- **Corps de bobine mobile en film polyimide haute température** améliorant les propriétés acoustiques et conductrices et prévenant la fusion thermoélectrique.

- **Nouvel ensemble amélioré saladier et moteur (BAM : Basket And Motor)** constitué d'un saladier en acier haute résistance de conception compacte et ouverte offrant un soubassement rigide pour l'ensemble moteur aligné avec précision.

- **Fils rosettes forte puissance isolés** éliminant les ruptures de fils et les pertes de puissance résultant de l'usage courant de fils de calibre insuffisant. Les extrémités des fils sont pourvues de fixations mécaniques polymériques multiples réductrices de tension.

- **Grâce à un accord de précision des caissons à l'oreille** et à la modélisation informatique, les caissons de graves Comp de Kicker au palmarès éloquent offrent un rendu des graves qui surpasse la plupart des caissons faits sur mesure.

- **Biplate™ bloc avec plaque arrière et pièce polaire noirci hyper étendue à évents**

  1. Optimisation du rendement de transfert thermique favorisant un fonctionnement à température modérée et une puissance admissible maximale.
  2. Élimination du flux magnétique erratique de l'entrefer de bobine acoustique.
  3. Libération de la pression sous la suspension permettant un mouvement uniforme du cône et des extrêmes graves réactifs.
  4. Prévention d'une course excessive de la bobine acoustique risquant d'endommager sa base.

- **Bobines acoustiques ultra longues** supportant des courses de cône très importantes.

- **Mise à l'air libre périmétrique dans le BAM** libérant la pression sous l'anneau de centrage, permettant une réponse linéaire et favorisant le refroidissement de la bobine acoustique et de la structure du moteur.

Performances

Modèle :	DC10	DC12	TC10
Impédance nominale [Zn], ohms [par caisson]	2 ou 4	2 ou 4	4
Fréquence de résonance [fb ou fo], Hz	40	38	47
Sensibilité [SPLo], dB @ 1 W, 1 m	98,4	99,9	93,8
Course effective [EXmax], in (mm)	0,38 (9,76)	0,38 (9.76)	0,38 (9,76)
Puissance admissible*, watts, crête (efficace)	600 (300)	600 (300)	300 (150)
Profondeur du caisson à la surface supérieure, in (cm)	13 7/16 (34)	13 15/16 (35,3)	5 (12,7)
Profondeur du caisson à la base, in (cm)	16 7/16 (41,7)	17 5/16 (43,9)	8 5/8 (21,9)
Hauteur du caisson, in (cm)	14 (35,5)	16 (40,6)	15 (38,1)
Largeur du caisson, in (cm)	28 (71,1)	31 15/16 (81,0)	21 1/2 (54,6)

Figure A

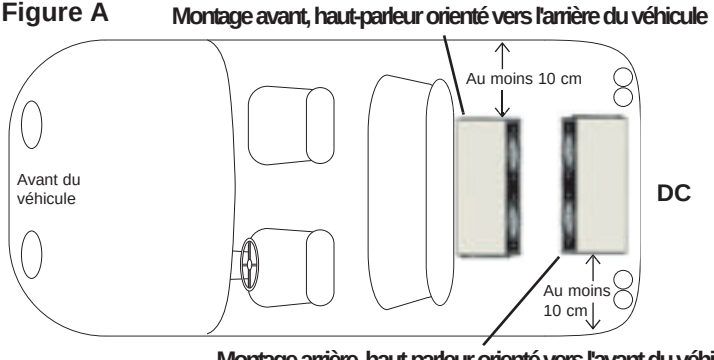
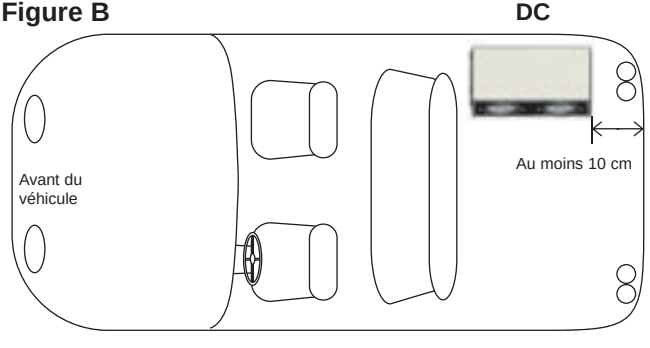

Montage avant, haut-parleur orienté vers l'arrière du véhicule
Au moins 10 cm
Avant du véhicule
DC
Au moins 10 cm
Montage arrière, haut-parleur orienté vers l'avant du véhicule

Figure B



Les valeurs sont indiquées pour des caissons de 4 ohms. **Remarque :** L'utilisation d'un filtre subsonique permet d'augmenter fortement la puissance admissible.

*Les valeurs de puissance admissible indiquées dans ce tableau ont été calculées pour un filtre subsonique de 25 Hz à 24 dB par octave.

Caissons à évent accordé

Les caissons à évent accordé de la gamme DC, associant les haut-parleurs d'extrêmes graves Comp de KICKER au palmarès éloquent à des caissons modélisés par ordinateur et accordés avec précision à l'oreille, offrent un rendu des graves auparavant inconcevable pour un caisson de graves du commerce prêt à être installé. Les caissons DC sont équipés d'un haut-parleur **Comp** de 25 ou 30 centimètres pré-chargé.

Pour obtenir les performances étonnantes propres à ce caisson, vous devez respecter certaines règles fondamentales. Veuillez lire attentivement les présentes instructions. Vous serez alors prêt à installer le caisson de graves et à prendre la route « en musique ».

L'emplacement et l'orientation du caisson DC affectent la qua-lité et l'intensité des graves. Conçu pour une utilisation dans les véhicules de type sportif et berline, le caisson DC peut être monté de plusieurs façons.

L'ouverture de l'évent d'un tel caisson doit être dégagée. À certaines fréquences, la plus grande partie des graves sort par l'évent. Il est donc conseillé de laisser un dégagement d'au moins dix centimètres autour de l'évent.

Si le caisson est monté tout au fond du véhicule, il fonctionne mieux avec le haut-parleur orienté vers l'avant. Inversement, si le caisson est monté près du siège arrière, les meilleurs résultats sont obtenus avec le haut-parleur orienté vers l'arrière du véhicule. Ces instructions concernent les caissons montés dans le véhicule conformément à la figure A.

S'il est plus pratique de monter le caisson sur le côté, installez-le du côté droit du véhicule, conformément à la figure B. Avec cette orientation, l'évent accordé est orienté vers l'arrière du véhicule, ce qui permet d'obtenir le maximum d'extrêmes graves. Pensez à laisser un espace d'au moins dix centimètres entre le caisson et l'arrière du véhicule.

Après avoir déterminé la meilleure position de montage, inspectez soigneusement les emplacements prévus pour les pattes de montage. Vérifiez que les vis de montage ne risquent pas de percer le réservoir d'essence, les conduites de freins ou le câblage, ni de gêner le fonctionnement de pièces mécaniques sous la surface de montage. Retournez le caisson, percez les trous à l'aide d'un foret de 2,5 mm et fixez à sa base les quatre pattes de montage à l'aide des petites vis fournies. Chaque patte doit être placée de façon à ce que son extrémité arrondie dépasse d'environ deux centimètres du caisson afin de faciliter le vissage de la patte et la fixation du caisson sur le véhicule.

Raccordez aux bornes les fils du haut-parleur d'extrêmes graves, le fil positif à la borne rouge et le fil négatif à la borne noire. Raccordez l'autre extrémité de chaque fil à l'amplificateur d'extrêmes graves conformément au manuel d'utilisation de cet appareil.

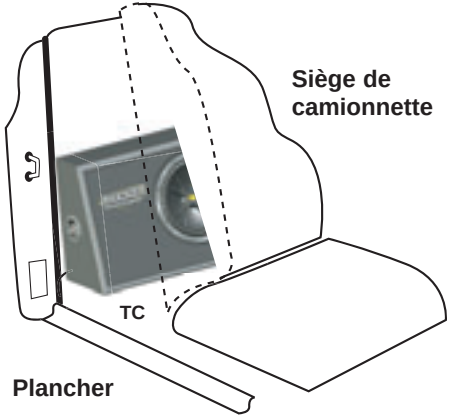
Le caisson étant à l'endroit, fixez-le solidement au véhicule à l'aide des quatre grandes vis fournies. Si les accessoires de fixation fournis ne conviennent pas pour votre installation, fixez solidement le caisson au véhicule d'une autre façon.

Remarque : Pour obtenir les meilleures performances du haut-parleur d'extrêmes graves Caissons Comp, il est conseillé d'utiliser des accessoires et fils Kicker *d'origine*.

Caissons à évent accordé

Les caissons à évent accordé de la gamme TC, associant les haut-parleurs d'extrêmes graves Comp de KICKER au palmarès éloquent à des caissons modélisés par ordinateur et accordés avec précision à l'oreille, offrent un rendu des graves auparavant inconcevable pour un caisson de graves du commerce prêt à être installé. Les caissons TC sont équipés d'un haut-parleur **Comp** de 25 centimètres pré-chargé.

Pour obtenir les performances étonnantes propres à ce caisson, vous devez respecter certaines règles fondamentales. Veuillez lire attentivement les présentes instructions. Vous serez alors prêt à installer le caisson de graves et à prendre la route « en musique ». Les caissons KICKER TC ont été conçus pour être installés derrière le siège d'une camionnette. Ils ont été étudiés de façon à offrir le meilleur rendu de graves lorsqu'ils sont orientés vers le dossier du siège.

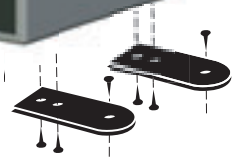


Raccordez aux bornes les fils du haut-parleur d'extrêmes graves, le fil positif à la borne rouge et le fil négatif à la borne noire. Raccordez l'autre extrémité de chaque fil à l'amplificateur d'extrêmes graves conformément au manuel d'utilisation de l'amplificateur.

AVERTISSEMENT : Ce caisson doit être correctement installé et solidement fixé au véhicule afin d'éviter tout risque de blessure, voire de mort résultant d'un déplacement du caisson vers l'avant en cas d'arrêt brutal ou d'accident.

DC

Montage des pattes de chaque côté du caisson à l'aide des vis fournies



ATTENTION : Le câblage interne du caisson en fait une charge de 2 ou 4 ohms au niveau des bornes de raccordement des fils du haut-parleur. L'impédance de chaque caisson est indiquée sur ses bornes ou sur son emballage. Vérifiez que cette charge est compatible avec l'amplificateur.

Toutes les caractéristiques techniques et données de fonctionnement sont susceptibles de modifications sans préavis. Pour obtenir les documents les plus récents, visitez le site **kicker.com**

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

CE STILLWATER Designs®

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • (+1) 405 624-8510

AVERTISSEMENT :

Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

L'expression " carburant pour vivre plein pot " fait référence au dynamisme de la marque Kicker d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum (" vivre plein pot ") dans tous les aspects de leur vie.

Les haut-parleurs et amplificateurs Kicker sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos client le " carburant pour vivre plein pot " dans l'aspect " installation audio de véhicule " de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.

©2005 Stillwater Designs • P.O. Box 459 • Stillwater, OK 74076 USA • 405.624.8510 • www.kicker.com